

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 23 mars 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1992 relatif à la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat", a donné le 29 mai 2000 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 23 maart 2000 door de Minister van Financiën verzocht hem, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1992 betreffende de Commissie voor Evaluatie van de Activa van het Rijk", heeft op 29 mei 2000 het volgende advies gegeven :

L'arrêté en projet appelle les observations suivantes :

1. Il tend à remplacer l'article 8 de l'arrêté royal du 8 octobre 1992 relatif à la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat.

Il est prévu que le secrétariat de cette Commission est désormais assumé par quatre fonctionnaires de l'administration de la Trésorerie dont l'administrateur général qui est le secrétaire de la Commission.

Le texte actuel de cette disposition prévoit qu'en cas d'empêchement de la part de l'administrateur général, il est remplacé par un fonctionnaire qu'il aura délégué.

La disposition en projet ne reprend plus cette règle et reste silencieuse quant à cette hypothèse.

Il convient, dès lors, de compléter le texte sur ce point.

2. L'alinéa 2 en projet dispose que les membres du secrétariat sont tenus au secret professionnel.

Les membres de ce secrétariat étant des fonctionnaires de l'administration de la Trésorerie, ils sont soumis à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

.../...

En particulier, l'article 7, alinéa 2, de cet arrêté royal interdit aux agents de l'Etat de révéler des faits qui ont trait notamment à la sécurité nationale, à la protection de l'ordre public et aux intérêts financiers de l'autorité.

Compte tenu de cette interdiction générale, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas l'utilité de prévoir en l'espèce que ces fonctionnaires seront tenus au secret professionnel.

3. Enfin, l'alinéa 3 en projet habilite le Ministre des Finances à fixer "l'indemnité" des membres du secrétariat.

Aux termes de l'article 1er de l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères,

"... il est accordé une indemnité à l'agent qui est astreint à supporter des charges réelles qui ne peuvent être considérées comme normales et inhérentes à la fonction."

Interrogée sur l'existence, en l'espèce, de charges réelles supportées par les fonctionnaires de l'administration de la Trésorerie, la fonctionnaire déléguée a expliqué qu'elles n'existaient pas mais que le texte en projet s'inspirait de la rédaction de l'article 15, alinéa 2, de l'arrêté royal du 20 juin 1989 relatif au Conseil supérieur des finances.

.../...

Cette dernière disposition prévoit notamment l'octroi d'indemnités aux membres du secrétariat de ce Conseil qui sont également des fonctionnaires du ministère des Finances.

D'un point de vue juridique et au regard de l'arrêté royal du 26 mars 1965, précité, cette explication ne peut convaincre.

En réalité, la somme qui sera versée aux fonctionnaires de l'administration de la Trésorerie pour leur tâche de secrétariat auprès de la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat, est une allocation au sens de l'article 4 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, précité.

Il s'agit, en effet, d'accomplir des prestations qui ne peuvent être considérées comme normales par rapport au travail qui incombe quotidiennement à ces fonctionnaires, et qui, en vertu de l'article 6, alinéa 1er, du même arrêté royal, peuvent donner lieu à l'octroi d'une allocation spéciale.

En conséquence, l'alinéa 3 en projet doit être revu afin d'habiliter le Ministre des Finances à fixer une allocation spéciale.

Observation finale

Le texte néerlandais du projet doit être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise, in fine, du présent avis.

Bij het ontworpen besluit behoren de volgende opmerkingen te worden gemaakt :

1. Het strekt ertoe artikel 8 te vervangen van het koninklijk besluit van 8 oktober 1992 betreffende de Commissie voor Evaluatie van de Activa van het Rijk.

Het is de bedoeling dat het secretariaat van deze Commissie voortaan wordt waargenomen door vier ambtenaren van de Administratie der Thesaurie, onder wie de administrateur-generaal die de secretaris is van de Commissie.

De huidige tekst van deze bepaling schrijft voor dat indien de administrateur-generaal verhinderd is, hij wordt vervangen door een ambtenaar die hij daartoe gemachtigd heeft.

De ontworpen bepaling neemt die regel niet meer op en schrijft niets voor wat dat geval betreft.

De tekst dient bijgevolg te worden aangevuld op dat punt.

2. Het ontworpen tweede lid bepaalt dat voor de leden van het secretariaat het beroepsgeheim geldt.

Aangezien de leden van dat secretariaat ambtenaren zijn van de Administratie der Thesaurie, vallen zij onder

.../...

het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

Meer bepaald verbiedt artikel 7, tweede lid, van dat koninklijk besluit de rijksambtenaren feiten bekend te maken die betrekking hebben op 's lands veiligheid, de bescherming van de openbare orde en de financiële belangen van de overheid.

Gelet op dit algemene verbod, is het de Raad van State niet duidelijk welk nut het heeft in dit geval te bepalen dat voor die ambtenaren het beroepsgeheim geldt.

3. Het ontworpen derde lid ten slotte, machtigt de Minister van Financiën de "vergoeding" vast te stellen van de leden van het secretariaat.

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, luidt als volgt :

"Een vergoeding wordt verleend aan de ambtenaar die verplicht wordt werkelijke lasten te dragen die niet als normaal en aan het ambt onafscheidelijk verbonden kunnen beschouwd worden.".

Naar aanleiding van een vraag over het bestaan, in het onderhavige geval, van werkelijke lasten gedragen door de ambtenaren van de Administratie der Thesaurie, heeft de gemachtigde ambtenaar uitgelegd dat er geen zijn, maar dat

.../...

de ontworpen tekst gebaseerd is op de redactie van artikel 15, tweede lid, van het koninklijk besluit van 20 juni 1989 betreffende de Hoge Raad van Financiën.

Die bepaling voorziet onder meer in het toekennen van vergoedingen aan de leden van het secretariaat van die Raad, die tevens ambtenaren van het Ministerie van Financiën zijn.

Uit een juridisch oogpunt en gelet op het voormelde koninklijk besluit van 26 maart 1965, is deze uitleg niet overtuigend.

In werkelijkheid is het bedrag dat zal worden gestort aan de ambtenaren der Administratie der Thesaurie voor hun secretariaatstaak bij de Commissie voor Evaluatie van de Activa van het Rijk, een "toelage" in de zin van artikel 4 van het voormelde koninklijk besluit van 26 maart 1965.

Het gaat immers om het verrichten van prestaties die niet als normaal kunnen worden beschouwd in vergelijking met het werk dat die ambtenaren dagelijks moeten verrichten en die krachtens artikel 6, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit aanleiding kunnen geven tot het toekennen van een bijzondere toelage.

Het ontworpen derde lid moet bijgevolg worden herzien om de Minister van Financiën te machtigen een bijzondere toelage vast te stellen.

.../...

Slotopmerkingen

Het ontwerp zou geformuleerd moeten worden met inachtneming van o.m. de Wetgevingstechniek, Aanbevelingen en Formules. Bij wijze van voorbeeld worden de volgende tekstvoorstellen gedaan:

Aanhef

In het vierde en het vijfde lid schrijve men:
"Gelet op de akkoordbevinding van ... van ..."

In het zesde lid zou het lidwoord "het" vóór het woord "Sectorcomité" moeten vervallen.

In het achtste lid is er een discrepantie tussen de Franse tekst "hors le chef d'administration ..." en de Nederlandse tekst "naast de administratiechef".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

Y. KREINS,

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. van COMPERNOLLE,

Madame
Mevrouw

B. VIGNERON,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La
note du Bureau de coordination a
été rédigée et exposée par
M. P. BROUWERS, référendaire.

Het verslag werd uitgebracht
door de Mev. P. VANDERNACHT,
auditeur. De nota van het
Coördinatiebureau werd opgesteld
en toegelicht door de
H. P. BROUWERS, referendaris.

La concordance entre la version
française et la version néerlandaise
a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. LIENARDY.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

Y. KREINS